



Gebrauchsanleitung

BeautyPad Pro 3.0

Instructions for use

BeautyPad Pro 3.0

Mode d'emploi

BeautyPad Pro 3.0

Istruzioni per l'uso

BeautyPad Pro 3.0

Instrucciones de uso

BeautyPad Pro 3.0

BeautyPad Pro 3.0

Diese Gebrauchsanleitung weist auf die bestimmungsgemäße Anwendung des Permanent Make-up Gerätes hin und dient dazu, das Risiko etwaiger Fehlfunktion bzw. Schäden am Gerät zu vermeiden. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem medizinischen Personal, Kosmetikerinnen sowie geschultem Fachpersonal und nur für den in dieser Gebrauchsanweisung genannten Zweck betrieben werden! Sie muss von allen Personen sorgfältig gelesen und beachtet werden, die dieses Gerät einsetzen bzw. verwenden, pflegen und kontrollieren.

Anwendung

Das Permanent Make-up Gerät dient dazu, mittels einer Nadel die im Handstück befestigt wird, Farbpigmente in die menschliche Haut zu bringen. Das Steuergerät sichert die elektrischen Anschlussbedingungen für das Handstück.

Inbetriebnahme

Das Gerät wurde VDE-gerecht gefertigt und wird in technisch einwandfreiem Zustand an den Kunden ausgeliefert. Eine den GS- und VDE-Vorschriften entsprechende Kontrolle hat stattgefunden. Es darf nur an einer ordnungsgemäß installierten Netzsteckdose betrieben werden. Die Netzspannung muss stets mit der auf dem Typenschild des Steckernetzteils ausgewiesenen Eingangsspannung übereinstimmen!

Das Gerät darf zum Zweck der Wartung oder Reparatur nur durch den Hersteller oder durch von ihm autorisiertes, technisches Personal geöffnet werden. Es dient ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen und kann ohne Beeinträchtigung der Funktion bei einer Raumtemperatur von 10°C bis 35°C betrieben werden.

Wenn anzunehmen ist, dass das Gerät nicht mehr gefahrlos betrieben werden kann, ist es außer Betrieb zu nehmen und gegen unbeabsichtigtes oder unbefugtes Benutzen zu sichern. Ein solcher Fall liegt vor, wenn das Gerät:




- bzw. dessen Zubehör sichtbare Beschädigungen aufweisen
- nicht ordnungsgemäß arbeitet
- längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde
- unsachgemäß transportiert wurde oder beim Transport erheblichen mechanischen Belastungen (Stöße, Stürze etc.) ausgesetzt war.


Das Gerät ist stets auf einer festen, ebenen Unterlage aufzustellen und darf nur unter Aufsicht von eingewiesenem Personal betrieben werden.

Steuergerät

Erst nach Anschluss des Steckernetzteils an das Netz (100–240V) ist der am anderen Ende der flexiblen Steckernetzteilleitung befindliche Stecker mit der Anschlussbuchse auf der Geräterückseite zu verbinden (POWER). Der Fußschalter und das Handstück sind ebenfalls an die entsprechend gekennzeichneten Buchsen anzuschließen.

Es erfolgt ein automatischer Gerätetest.

Nach Betätigung der -Sensorfläche erscheint auf der 3-stelligen 7-Segment-Anzeige ein Wert für die Arbeitsgeschwindigkeit, die sich in 10er-Schritten von 90 bis 250 wahlweise über die Sensorflächen  bzw.  einstellen lässt.

Um das Handstück in Betrieb zu setzen, muss die -Sensorfläche berührt werden. Die LED über dieser Taste signalisiert den eingeschalteten Zustand des Handstückes. Durch nochmaliges Berühren dieser Fläche wird das Handstück ausgeschaltet.

Ist der Fußschalter an die „FOOT“-Buchse angeschlossen, kann das Handstück auch per Pedal betrieben werden.

Wenn ein zweites Handstück angeschlossen ist, kann durch Berühren der -Fläche zwischen beiden Handstücken umgeschaltet werden.

Achtung! Die markierten Bereiche zur Funktionsänderung sind Sensorflächen und reagieren auf leichtes Berühren (keinen Druck ausüben).

Bei Betätigung der Schaltfläche  schaltet das Gerät von der Anwendung für Permanent Make-up in den Betrieb Plasmapen. Das wird durch das Symbol  in der Anzeige gekennzeichnet.

Der an der Stelle angeschlossene Plasma Pen (Typ XXX) ist jetzt betriebsbereit.



Handstück

Das zu diesem Gerät gelieferte Handstück ist für die Verwendung von Modulen ausgelegt.

Die Module werden im Griffstück durch Klemmung arretiert.

Das erfolgt, indem das Modul zunächst in die dafür vorgesehene Öffnung des Handgriffs bis zum Anschlag eingesteckt wird.

Der Handgriff wird dabei festgehalten und das Modul im Uhrzeigersinn gedreht (festen Sitz durch leichtes ziehen prüfen!).

Jetzt kann die gewünschte Nadellänge durch drehen des Handgriffes eingestellt werden. Dabei ist das Handstück einzuschalten.

Das Modul wird aus dem Handstück entfernt, indem der Handgriff festgehalten wird und das Modul entgegen dem Uhrzeigersinn verdreht wird.

Zum Reinigen des Handstücks ist der Handgriff vom Motorgehäuse zu entfernen.

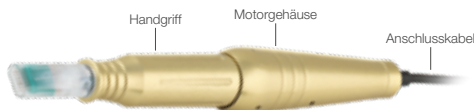
Der Handgriff ist aus Aluminium und kann im Ultraschallbad bzw. unter fließendem Wasser gereinigt werden. Dem Ultraschallbad kann ein „mildes“ Desinfektionsmittel (z. B. Lycetol Med; Anwendungshinweise beachten!) zugesetzt werden (kein Konzentrat pur verwenden). Der Rest des Handstückes kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Achtung! Das Handstück darf nicht in Flüssigkeit gelegt werden.

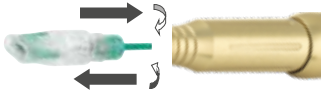
Nach der Reinigung ist es zu empfehlen, das Schraubgewinde an dem Handstück leicht mit Vaseline zu bestreichen.

Die Verwendung von anderen, als vom Händler angebotenen Nadeln erfolgt auf eigene Gefahr.

Es ist zu vermeiden, das Handstück mit der Spitze nach oben zu halten. Verschmutzungsgefahr!



Einsetzen/Herausnehmen des Moduls



Technische Daten

Steckernetzteil:	ZDD120100m-N
Netzanschlussspannung:	100–240V AC / 12V DC
Geräteabmessungen (LxBxH in mm):	320x 140x20 (70)
Gewicht:	ca. 1300g
Gewicht des Handstücks:	ca. 100g
Arbeitsgeschwindigkeit des Handstücks:	90–250
Nadeltyp:	Modul
Antrieb des Handstücks:	Präzis.-DC-Motor
Schaltausgang Plasma Pen:	5V DC / 0,3A
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur 10 °C–35 °C relative Luftfeuchte 30%–75%

CE-Kennzeichnung

Das Gerät erfüllt die Forderungen der EMV-Richtlinie 89/336 und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG.

Technische Änderungen vorbehalten

BeautyPad Pro 3.0

This user manual lays out the intended use of this Permanent Make-up unit and serves to prevent malfunctions or damages to the unit. This unit may only be used by authorized medical personnel, beauticians as well as trained qualified personnel and only for the purposes mentioned in this user manual! All persons using, caring for or checking this unit have to read this user manual in all its details.

Application

The purpose of this Permanent Make-up unit is to insert colour into the skin by means of needles fitted into the hand piece. The control unit secures the electrical connection requirements for the hand piece.

Starting up the unit

The unit has been manufactured according to the VDE guidelines and will be delivered to the customers in perfect condition. An inspection according to the GS and VDE regulation has taken place. The unit may only be connected to a correctly installed power outlet. The voltage has to correspond to the input voltage stated on the type plate of the power adaptor!

The unit may only be opened for maintenance and repairs by the manufacturer or authorized personnel. The unit may only be used inside and can be operated without any problems at room temperatures between 10°C to 35°C.

In the case where operated the unit does not appear safe anymore it is to be switched off immediately and secured against unauthorized use. This will be the case if the unit:




- or its accessories show visible damage
- does not work correctly
- has been stored for a long time under adverse conditions
- was transported improperly or if it has been subjected to substantial mechanical stress (shock, crashes etc.).


The unit must always be positioned on a solid and level surface and may only be operated by trained personnel.

Control unit


First connect the power adaptor to the mains (100–240V) then connect the plug at the other end of the cable to the unit. You will find the connecting socket at the back of the unit. (POWER) Now connect the foot pedal and the hand piece to the appropriate and labelled connecting sockets.

Now an automatic device-test will start.

After activating the  sensor surface a value for the operating speed will appear in the 3-digit 7-segment display. This can be adjusted in steps of 10 on the sensor surface  and  respectively from 90 to 250.

The  sensor surface has to be touched in order to activate the hand piece. The LED light right above this button shows that the hand piece is now switched on. By touching this button again the hand piece will be switched off.

The hand piece can also be operated with the foot pedal if it has been connected to the "FOOT" connecting socket.

By touching the  surface you can switch between hand pieces if two hand pieces have been connected at the same time.

Attention! All marked areas to change functions are sensor surfaces and react to the slightest touch (not pressure).

When touching the button  the unit will change the Permanent Make-up application to the operation of the Plasma pen. This is identified by the symbol  on the display.

The connected Plasma pen (Type XXX) is now ready to use.



Hand piece

The hand piece for this unit has been designed for the use of modules.

The modules are being locked into the handle piece by means of clamping.

This takes place by pushing the module into the opening in the handle piece until it stops.

Hold on tight to the handle piece and turn the module clockwise (check if the needle sits tight by slightly pulling on it!).

Now the desired needle length can be set, by turning the handle piece. Please switch on the hand piece first.

To remove the module hold on tight to the handle piece and turn the module anticlockwise.

Remove the handle piece from the unit before cleaning the hand piece.

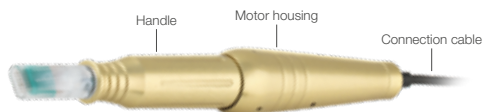
The handle piece is made off aluminium and can be cleaned by ultra sound or under running water. Add a small amount of a "mild" disinfectant (f.e. Lycetol Med; please pay attention to the applications instructions!) (do not use a undiluted concentrates). The remaining part of the hand piece can be cleaned with a damp cloth.

Attention! Do not submerge the hand piece in any liquid.

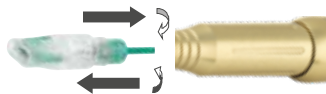
After cleaning it is recommended to apply a small amount of Vaseline on the threads of the hand piece.

The use of needles not recommended by the supplier will be at the users own risk.

Please avoid holding the hand piece with the tip pointing up. Risk of contamination!



Inserting/removing modules



Technical data

Plug-in power supply:	ZDD120100m-N
Mains input voltage:	100–240V AC/12V DC
Measurements (LxWxH in mm):	320x140x20 (70)
Weight:	approx. 1300g
Weight of hand piece:	approx. 100g
Operating speed of hand piece:	90–250
Type of needles:	Module
Motor in hand piece:	precision-DC-Motor
Switching output Plasma pen:	5V DC/0,3A
Operating mode:	Continuous operation
Operating conditions:	Ambient temperature 10°C–35°C Relative humidity 30%–75%

CE-Symbol

The unit complies to the conditions of the EMV-guideline 89/336 as well as to the low-voltage directive 73/23/EWG.

Technical changes reserved

BeautyPad Pro 3.0

Cette notice indique l'utilisation conforme de l'appareil de maquillage permanent et permet d'éviter au dispositif tout risque de défaillance ou de dommages. Cet appareil peut être utilisé uniquement par un personnel médical habilité, des esthéticiennes, ainsi que par un personnel formé, et exclusivement aux fins décrites dans ce manuel d'instructions! Il doit être lu soigneusement et respecté de toutes les personnes qui utilisent, entretiennent et contrôlent l'appareil.

Application

Le dispositif de maquillage permanent sert à introduire, au moyen d'une aiguille fixée à la pièce à main, des pigments dans la peau. La boîte de commande assure le raccordement électrique pour la pièce à main.

Mise en service

L'appareil a été fabriqué en respectant les normes VDE et a été livré au client dans un état technique parfait. Il a été soumis à un contrôle selon les normes GS et VDE. Il peut être mis en service uniquement branché à une prise de courant correctement installée. La tension du secteur doit correspondre constamment à la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation!

L'appareil ne doit pas être ouvert ou réparé si ce n'est par le fabricant ou par un technicien agréé par le fabricant. Il est destiné à une utilisation en intérieur seulement et peut être utilisé à une température ambiante de 10 °C à 35 °C sans nuire à son fonctionnement.

En supposant que l'appareil ne peut être utilisé en toute sécurité, il doit être mis hors service et s'assurer de toute utilisation accidentelle ou non autorisée. Un tel cas se produit lorsque :


- ses accessoires montrent des dommages visibles
- il ne fonctionne pas correctement
- il a été stocké dans des conditions inappropriées
- il a été transporté de façon incorrecte ou a été soumis à des contraintes mécaniques conséquentes (impacts, chutes, etc.).


L'appareil doit toujours être posé sur une surface stable et plane et ne peut être utilisé que sous la supervision d'un personnel formé.

Unité de commande

Ce n'est qu'après avoir procédé au branchement du bloc d'alimentation au secteur (100–240V) que se branche le cordon d'alimentation flexible à l'extrémité duquel se trouve la prise de connexion qui se branche à la prise de branchement se situant à l'arrière de l'appareil (POWER). L'interrupteur à pédale et celui de la pièce à main doivent être également connectés aux prises correspondantes.

Il s'ensuit un test automatique de l'appareil.



En actionnant la surface du capteur  apparaît un affichage à 3 chiffres de 7 segments indiquant la valeur de vitesse de fonctionnement qui peut être incrémentée par 10 de façon sélective, de 90 à 250 en effleurant respectivement la surface du capteur  ou .

Pour actionner la pièce à main, il faut toucher la surface du capteur . La lumière LED au-dessus de cette touche signale que la pièce à main est en fonction. En effleurant une nouvelle fois la surface de la touche, la pièce à main s'éteint.

Si l'interrupteur à pédale est connecté à la prise « FOOT », la pièce à main peut également fonctionner à partir de la pédale.

Si une seconde pièce à main est connectée, en effleurant la touche  la commutation entre les deux pièces à main peut s'effectuer.

Attention! Les zones marquées pour le changement de fonction sont des surfaces de capteurs qui répondent à un contact léger (pas de pression).

En effleurant la touche  l'appareil commute de l'application pour le maquillage permanent à la fonction crayon plasma. Ceci est indiqué à l'écran par le symbole .

La fonction crayon plasma (Type XXX) qui remplace est maintenant prête à fonctionner.



Pièce à main

La pièce à main livrée avec l'appareil est conçue pour l'utilisation de modules.

Les modules sont verrouillés en serrant la partie de préhension.

Ceci intervient en insérant dans un premier temps le module dans l'ouverture de la poignée prévue à cet effet jusqu'à ce que le module soit correctement positionné.

La poignée doit dans ce cas être tenue fixement et le module tourné dans le sens des aiguilles d'une montre (la vérification de l'ancrage se fait en tirant légèrement dessus!).

La longueur de l'aiguille peut être maintenant réglée en tournant la pièce à main. Dans ce cas, la pièce à main doit être actionnée.

Le module se retire de la pièce à main en tenant fermement la poignée et en tournant le module dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour procéder au nettoyage de la pièce à main, retirer la poignée, du boîtier du moteur.

La poignée est en aluminium et peut de ce fait être nettoyée dans un bain à ultrasons ou sous l'eau courante. Un désinfectant « doux » (par exemple, Lycétol médical ; observer les instructions d'emploi!) peut être ajouté au bain à ultrasons. (Ne pas utiliser de concentré pur.) Le reste de la pièce à main peut être nettoyé avec un chiffon humide.

Attention! La pièce à main ne doit pas être immergée dans un liquide.

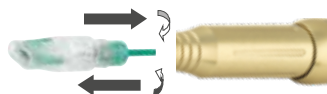
Après le nettoyage, il est recommandé d'appliquer un peu de vaseline sur le pas de vis de la pièce à main.

L'emploi d'autres aiguilles que celles fournies par le revendeur se fait à vos risques et périls.

Éviter de tenir la pièce à main pointe vers le haut. Risque de pollution!



Insertion/Retrait du module



Caractéristiques techniques

Bloc d'alimentation :	ZDD120100m-N
Tension d'alimentation :	100–240V AC / 12V DC
Dimensions de l'appareil (LxIxH en mm) :	320x 140x20 (70)
Poids :	env. 1300g
Poids de la pièce à main :	env. 100g
Vitesse de fonctionnement de la pièce à main :	90–250
Type d'aiguille :	module
Entraînement de la pièce à main :	moteur à courant continu de pré
Sortie de commutation crayon plasma :	5V DC / 0,3A
Régime de fonctionnement :	continu
Conditions d'utilisation :	Température ambiante 10 °C–35 °C Humidité relative 30%–75%

Marquage CE

L'appareil est conforme aux exigences de la directive 89/336/CCE. Et la directive basse tension 73/23/CCE.

Sous réserve de modification technique

BeautyPad Pro 3.0

Questo manuale indica l'uso previsto del dispositivo per il trucco permanente e serve ad evitare il rischio di malfunzionamenti o danni. Questo dispositivo può essere autorizzato solo da personale medico autorizzato, da estetiste e da tecnici addestrati e solo per gli scopi indicati nel presente manuale! Deve essere attentamente letto e le istruzioni devono essere osservate da tutte le persone che lo utilizzano e che si occupano del mantenimento, della cura, della manutenzione e della gestione dell'apparecchio.

Utilizzo

Il dispositivo per il trucco permanente viene utilizzato per far penetrare pigmenti di colore nella pelle umana per mezzo di un ago fissato nel manipolo. L'unità di controllo assicura le condizioni di connessione elettrica del manipolo.

Messa in funzione

Il dispositivo è stato realizzato secondo le norme VDE ed è stato consegnato al cliente in perfetto stato di funzionamento. È stato effettuato un controllo secondo le norme GS e VDE. L'apparecchio può essere utilizzato solo su una presa di corrente correttamente installata. La tensione di rete deve sempre corrispondere alla tensione di ingresso indicata sulla targhetta dell'unità di alimentazione!

Il dispositivo può essere aperto per la manutenzione o la riparazione solo dal produttore o da personale tecnico da lui autorizzato. È destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni e può essere azionato senza comprometterne il funzionamento ad una temperatura ambiente che va da 10 °C a 35 °C.

Se si presume che il dispositivo non possa più essere azionato in modo sicuro esso deve disattivato e protetto da un uso non previsto o non autorizzato. Tale caso si verifica quando:




- gli accessori mostrano danni visibili
- il dispositivo non funziona correttamente
- il dispositivo è stato immagazzinato per molto tempo in condizioni sfavorevoli
- il dispositivo è stato trasportato in modo inappropriato o è stato sottoposto a notevoli sollecitazioni meccaniche (impatti, cadute ecc.) durante il trasporto.


Il dispositivo deve sempre essere installato su una superficie solida e stabile e può essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di personale addestrato.

Unità di comando

Solo dopo aver collegato l'alimentazione alla rete elettrica (100–240V) bisogna collegare la spina collocata all'altra estremità del cavo flessibile dell'unità di alimentazione al connettore sul retro del dispositivo (POWER). Anche l'interruttore a pedale e il manipolo devono essere collegati ai connettori corrispondenti.

Viene eseguito un test automatico del dispositivo.



Premendo la superficie del sensore  sul display a 3 cifre e a 7 segmenti viene visualizzato un valore per la velocità di lavoro, regolabile in 10 livelli da 90 a 250 alternativamente tramite le superfici del sensore  e .

Per avviare il manipolo è necessario toccare la superficie del sensore . Il LED sopra questo pulsante indica lo stato di accensione del manipolo. Toccando nuovamente questa superficie il manipolo viene spento.

Se l'interruttore a pedale è collegato al connettore «FOOT», il manipolo può essere azionato anche a pedale.

Quando è collegato un secondo manipolo, toccando la superficie  si può passare da un manipolo all'altro.

Attenzione! Le aree contrassegnate per la modifica delle funzioni sono superfici di sensori e reagiscono ad un tocco molto lieve (non esercitare pressione).

Premendo il pulsante  il dispositivo passa dall'applicazione per il Permanent Make-up all'utilizzo della Plasma Pen. Questo è indicato dal simbolo  sul display.

La Plasma Pen (Tipo XXX) collegata alla posizione è pronta per il funzionamento.



Manipolo

Il manipolo fornito con questa unità è stato progettato per l'utilizzo di moduli.

I moduli vengono bloccati nell'impugnatura con un sistema di bloccaggio.

Questo viene fatto inserendo il modulo nella corrispondente apertura dell'impugnatura fino all'arresto di fine corsa.

L'impugnatura viene tenuta ferma e il modulo viene fatto ruotare in senso orario (verificare la stabilità dell'alloggiamento tirando leggermente!).

Ora è possibile impostare la lunghezza desiderata dell'ago ruotando l'impugnatura. Il manipolo deve quindi essere acceso.

Il modulo viene rimosso dal manipolo tenendo ferma l'impugnatura e facendo ruotare il modulo in senso antiorario.

Per pulire il manipolo rimuovere l'impugnatura dall'alloggiamento del motore.

L'impugnatura è in alluminio e può essere pulita in un bagno a ultrasuoni o sotto acqua corrente. Al bagno ad ultrasuoni può essere aggiunto un «leggero» disinfettante (ad es. Lycetol Med; Osservare le istruzioni d'uso! Non utilizzare concentrato puro). Il resto del manipolo può essere pulito con un panno umido.

Attenzione! Il manipolo non deve essere immerso in liquidi.

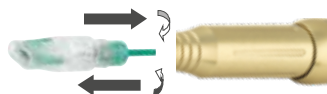
Dopo la pulizia si raccomanda di spennellare leggermente il raccordo filettato sul manipolo con vaselina.

L'uso di qualsiasi ago diverso da quello fornito dal rivenditore è a Vostro rischio.

Es ist zu vermeiden, das Handstück mit der Spitze nach oben zu halten. Verschmutzungsgefahr!



Inserimento/Rimozione del modulo



Specifiche tecniche

Alimentazione:	ZDD120100m-N
Tensione di alimentazione:	100–240V AC/12V DC
Dimensioni del dispositivo (Lun. xLar. xAlt in mm):	320x140x20 (70)
Peso:	ca. 1300g
Peso del manipolo:	ca. 100g
Velocità di lavoro del manipolo:	90–250
Tipo di ago:	Modulo
Unità di comando del manipolo:	Motore di precisione CC
Uscita di commutazione della Plasma Pen:	5V DC/0,3A
Modalità di funzionamento:	Funzionamento continuo
Condizioni di funzionamento:	Temperatura ambientale. 10°C–35°C Umidità relativa 30%–75%

Marcatura CE

Il dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva CEM 89/336 e della Direttiva «Bassa Tensione» 73//23/CEE

Con riserva di modifiche tecniche

BeautyPad Pro 3.0

Estas instrucciones de uso describen el uso adecuado de este aparato de maquillaje permanente y ayudan a evitar el riesgo de que se produzcan fallos de funcionamiento o daños materiales. Este aparato solo puede ser utilizado por personal médico autorizado, esteticistas y personal específicamente formado para los fines aquí indicados. Las presentes instrucciones de uso deberán ser leídas atentamente y seguidas por todas las personas que utilicen el aparato y que efectúen en él labores de mantenimiento y control.

Especificaciones de uso

Este aparato de maquillaje permanente sirve para aplicar pigmentos de color en la piel humana a través de una aguja fijada en la pieza de mano. La base garantiza las condiciones requeridas para las conexiones eléctricas de la pieza de mano.

Puesta en funcionamiento

El aparato ha sido fabricado conforme a la normativa VDE y se suministra al cliente en perfecto estado técnico. Para ello, se han efectuado los correspondientes controles previstos en las normas GS y VDE. El aparato solo puede utilizarse conectado a una toma eléctrica instalada conforme a la normativa vigente. La tensión de red de la toma eléctrica debe coincidir con la tensión de entrada indicada en la placa de características del adaptador de red.

El aparato solo puede abrirse para efectuar labores de mantenimiento o reparación por parte del fabricante o personal técnico por él autorizado. El aparato solo está indicado para ser utilizado en espacios interiores. Para evitar posibles daños o fallos de funcionamiento deberá utilizarse únicamente a una temperatura ambiente entre 10 °C y 35 °C.

En el caso de que se supusiera que el aparato no puede ponerse en funcionamiento sin riesgo alguno, no podrá seguir siendo utilizado y deberá ser asegurado contra el uso no intencionado o no autorizado. Esto se hará siempre que el aparato:




- o sus accesorios presenten daños visibles
- no funcione correctamente
- haya estado almacenado durante un tiempo prolongado en condiciones inadecuadas
- haya sido transportado en condiciones inadecuadas o haya sido expuesto durante el transporte a fuertes cargas mecánicas (golpes, caídas, etc.).


El aparato debe mantenerse siempre sobre una superficie plana que sea firme y solo puede ser utilizado bajo la supervisión de personal específicamente formado.

Base

Una vez conectado el adaptador de red a una toma eléctrica (100–240V), conecte el enchufe situado en el extremo del cable flexible a la toma situada en la parte trasera de la base (POWER). El interruptor de pie y la pieza de mano se conectan a sus respectivas tomas.

Ahora, el aparato efectúa un test automático.



Después de pulsar el botón táctil  se muestra en la pantalla de 3 cifras y 7 segmentos la velocidad del servicio del aparato, que puede regularse individualmente en intervalos de 10 pasos entre los valores 90 y 250 pulsando los botones táctiles  o .

Pulse el botón táctil  para poner en funcionamiento la pieza de mano. El piloto led situado sobre este botón indica que la pieza de mano se encuentra encendida. Para apagar la pieza de mano solo hay que pulsar de nuevo ese botón.

Si se ha conectado el interruptor de pie a la toma «FOOT», la pieza de mano puede ser controlada también por pedal.

Si se conecta una segunda pieza de mano, pulsando el botón táctil  puede cambiarse entre una u otra pieza de mano.

¡Advertencia! Las áreas marcadas de cambio de función son botones táctiles que reaccionan con solo tocarlos ligeramente (sin necesidad de hacer presión sobre ellos).

Pulsando sobre el botón táctil  puede cambiarse entre el modo de maquillaje permanente y el modo Plasma Pen. Esto se indica en la pantalla con el símbolo .

El Plasma Pen conectado (tipo XXX) se encuentra ahora en estado operativo.



Pieza de mano

La pieza de mano suministrada con el aparato está diseñada para ser utilizada con módulos que se fijan por apriete en el mango de la pieza de mano.

Primero, debe insertar el módulo en la abertura del mango hasta el tope.

Mantenga el mango bien sujeto y gire el módulo en el sentido de las agujas del reloj (compruebe que ha quedado bien fijo tirando ligeramente de él).

Ahora, puede regular la longitud deseada del módulo girando el mango. Para ello, debe encender la pieza de mano.

El módulo se extrae de la pieza de mano sujetando bien el mango y girando el módulo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Para limpiar la pieza de mano, retire el mango de la carcasa del motor.

El mango de la pieza de mano es de aluminio y puede limpiarse en un baño ultrasónico o bajo el agua del grifo. Si se limpia en un baño ultrasónico, puede añadirse un desinfectante suave (p. ej. Lycetol Med) siguiendo las instrucciones del desinfectante. No utilice nunca un concentrado sin diluir. El resto de la pieza de mano puede limpiarse con un paño húmedo.

¡Advertencia! La pieza de mano no debe entrar en contacto con ningún líquido.

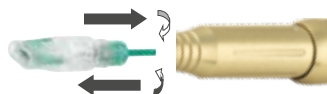
Después de la limpieza, se aconseja aplicar vaselina sobre la rosca del tornillo de la pieza de mano.

Se excluye cualquier responsabilidad derivada por el uso de agujas distintas a las recomendadas por el fabricante del aparato.

La pieza de mano no debe mantenerse con la punta hacia arriba para evitar que se ensucie.



Insertar/extraer el módulo



Datos técnicos

Adaptador de red:	ZDD120100m-N
Tensión de red:	100–240V AC/12V DC
Medidas (LxFxA in mm):	320x140x20 (70)
Peso:	ca. 1300g
Peso de la pieza de mano:	ca. 100g
Velocidad de servicio de la pieza de mano:	90–250
Tipo de aguja:	módulo
Motor de la pieza de mano:	motor DC de precisión
Salida de conmutación del Plasma Pen:	5V DC/0,3A
Modo de funcionamiento:	modo continuo
Condiciones de funcionamiento:	temperatura ambiente 10°C–35°C humedad relativa 30%–75%

Marcado CE

El aparato cumple con los requisitos establecidos en la directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/CEM y en la directiva sobre baja tensión 73/23/CEE.

El fabricante se reserva el derecho a efectuar modificaciones técnicas.



Better Feet A/S / Cair Danmark
Bremårevej 13 · 8520 Lystrup
Tel.: +49(0)67 23/6020-0 · www.cair.dk · mail@cair.dk